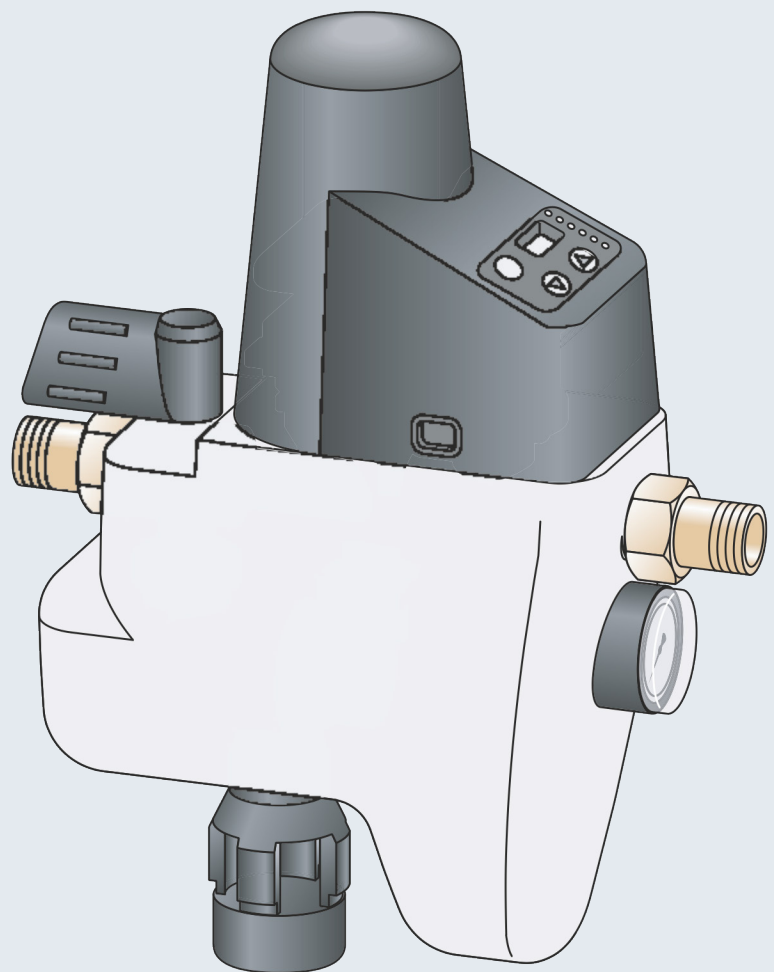


Fillcontrol Plus Compact

FR Mode d'emploi
Mode d'emploi original



1	Remarques à propos du mode d'emploi	3
2	Responsabilité et garantie légale.....	3
3	Sécurité	3
3.1	Explication des symboles	3
3.1.1	Consignes du mode d'emploi.....	3
3.2	Exigences pour le personnel	3
3.3	Équipement de protection individuelle	3
3.4	Utilisation conforme.....	3
3.5	Conditions d'exploitation interdites.....	3
3.6	Risques résiduels.....	3
4	Description de l'appareil	4
4.1	Description.....	4
4.2	Synoptique.....	4
4.3	Identification	4
4.3.1	Plaque signalétique	4
4.4	Étendue de la livraison.....	4
4.5	Équipement supplémentaire en option.....	4
5	Caractéristiques techniques	4
6	Montage.....	5
6.1	Conditions préalables au montage.....	5
6.1.1	Contrôle de l'état à la livraison.....	5
6.2	Préparatifs.....	5
6.3	Réalisation	5
6.4	Schéma de connexion.....	5
6.5	Raccordement électrique	6
6.5.1	Schéma des bornes	6
7	Première mise en service	6
7.1	Conditions préalables pour la mise en service.....	6
7.2	Détermination de la pression minimale de service P_0 pour l'unité de commande.....	6
7.2.1	Saisie de la pression de service minimale dans l'unité de commande	7
7.2.2	Réglage du réducteur de pression.....	7
7.2.3	Remplissage de l'installation avec de l'eau.....	7
7.2.4	Nettoyage du collecteur d'impuretés	7
8	Exploitation	7
8.1	Modes de fonctionnement.....	7
8.1.1	Mode automatique	7
8.1.2	Fonction de fermeture d'urgence.....	8
8.2	Réglages par défaut dans le menu de service.....	8
8.3	Messages de défaut.....	8
9	Entretien	8
10	Démontage.....	9
11	Annexe	9
11.1	Service après-vente du fabricant Reflex.....	9
11.2	Conformité / Normes.....	9
11.3	Garantie	9

1 Remarques à propos du mode d'emploi

Le présent mode d'emploi contribue au fonctionnement irréprochable et en toute sécurité de l'appareil.

L'entreprise Reflex Winkelmann GmbH décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs au non-respect du présent mode d'emploi. En plus du présent mode d'emploi, observer les réglementations et dispositions nationales en vigueur dans le pays d'installation (prévention des accidents, protection de l'environnement, sécurité au travail et conformité des travaux, etc.).

Le présent mode d'emploi décrit l'appareil avec un équipement de base et des interfaces pour l'équipement supplémentaire optionnel avec des fonctions supplémentaires.

Remarque !

Avant l'utilisation, le présent mode d'emploi doit être lu attentivement et observé scrupuleusement par toutes les personnes chargées du montage de ces appareils ou d'autres travaux sur les appareils. Il doit être remis à l'exploitant de l'appareil et conservé à portée de main près de l'appareil.

2 Responsabilité et garantie légale

L'appareil a été construit selon l'état actuel de la technique et conformément aux règles techniques reconnues en matière de sécurité. Des dangers pour la vie et la santé du personnel ou de tiers ainsi que des dysfonctionnements de l'installation ou des dommages sur les biens matériels peuvent toutefois survenir.

Il est interdit de modifier l'appareil, par exemple son système hydraulique ou son câblage.

La responsabilité et la garantie légale du fabricant sont exclues dans les cas suivants :

- Utilisation non conforme de l'appareil.
- Mise en service, utilisation, maintenance, entretien, réparation et montage incorrects de l'appareil.
- Non-observation des consignes de sécurité dans le présent mode d'emploi.
- Exploitation de l'appareil avec des équipements de sécurité ou des dispositifs de protection défectueux ou montés de manière incorrecte.
- Absence de réalisation des travaux de maintenance et d'inspection dans les délais prévus.
- Utilisation de pièces de rechange et d'accessoires non agréés.

Les conditions préalables à un recours à la garantie sont un montage et une mise en service dans les règles de l'art de l'appareil.

Remarque !

Confiez la première mise en service ainsi que la maintenance annuelle au service après-vente du fabricant Reflex, voir le chapitre 11.1 "Service après-vente du fabricant Reflex" à la page 9.

3 Sécurité

3.1 Explication des symboles

3.1.1 Consignes du mode d'emploi

Les remarques suivantes sont employées dans le mode d'emploi.

DANGER

Danger de mort / Graves dommages pour la santé

- Le symbole correspondant à la mention « Danger » indique un danger imminent, pouvant entraîner la mort ou de graves blessures (irréversibles).

AVERTISSEMENT

Graves dommages pour la santé

- Le symbole correspondant à la mention « Avertissement » indique un danger, pouvant entraîner la mort ou de graves blessures (irréversibles).

PRUDENCE

Dommages pour la santé

- Le symbole correspondant à la mention « Prudence » indique un danger, pouvant entraîner de légères blessures (réversibles).

ATTENTION

Dommages matériels

- Le symbole correspondant à la mention « Attention » indique une situation, pouvant entraîner des dommages sur le produit ou sur d'autres objets à proximité.



Remarque !

Ce symbole correspondant à la mention « Remarque » indique des conseils et recommandations à suivre pour une utilisation efficace du produit.

3.2 Exigences pour le personnel

Le montage, la mise en service et la maintenance ainsi que le raccordement des composants électriques sont strictement réservés au personnel qualifié compétent.

3.3 Équipement de protection individuelle



Durant tous les travaux sur l'installation, portez l'équipement de protection individuelle obligatoire, par ex. une protection auditive, une protection des yeux, des chaussures de sécurité, un casque de protection, des vêtements de protection, des gants de protection.

L'équipement de protection individuelle requis est défini dans les consignes nationales du pays respectif de l'exploitant.

3.4 Utilisation conforme

L'appareil est une station de réalimentation pour systèmes d'eau de refroidissement et de chauffage avec vases d'expansion de pression à membrane. Il a été conçu en vue du maintien de la pression d'eau et de la réalimentation de l'eau dans une installation. L'exploitation est uniquement autorisée dans les installations avec un maintien de pression statique et dans les systèmes fermés à la corrosion avec les eaux suivantes :

- non corrosives
- non agressives chimiquement
- non toxiques

L'entrée de l'oxygène contenu dans l'air par perméation dans l'ensemble du système d'eau de chauffage, de refroidissement, de réalimentation, etc. doit être minimisée de manière fiable durant l'exploitation.

3.5 Conditions d'exploitation interdites

L'appareil ne convient pas aux applications suivantes :

- Exploitation itinérante de l'installation.
- Utilisation en plein air.
- Utilisation avec des huiles minérales.
- Utilisation avec des liquides inflammables.
- Utilisation avec de l'eau distillée.



Remarque !

Il est interdit de modifier le système hydraulique ou le câblage.

3.6 Risques résiduels

Cet appareil est fabriqué selon l'état actuel de la technique. Cependant, des risques résiduels ne peuvent jamais être exclus.



PRUDENCE

Risque de brûlures sur les surfaces brûlantes

Les températures de surface des installations de chauffage peuvent être très élevées et entraîner des brûlures.

- Porter des gants de protection.
- Apposer les panneaux d'avertissement correspondants à proximité de l'appareil.



PRUDENCE

Risque de blessures dû au liquide sortant sous pression

En cas de montage, de démontage ou d'entretien erroné, il existe un risque de brûlures et de blessures au niveau des raccords dû à la sortie soudaine d'eau ou de vapeur chaudes sous pression.

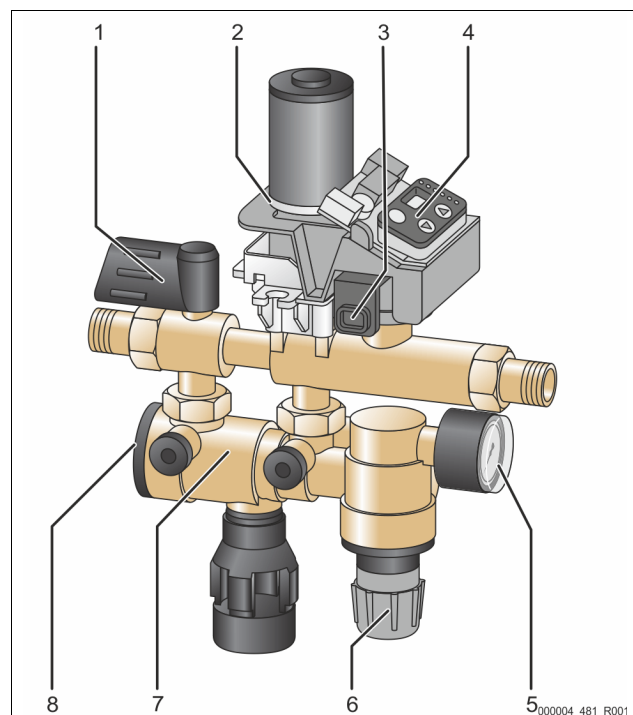
- Assurez-vous que le montage, le démontage et les travaux d'entretien sont conformes.
- Assurez-vous que l'installation est dépressurisée avant d'effectuer le montage, le démontage et les travaux d'entretien sur les raccords.

4 Description de l'appareil

4.1 Description

L'appareil a été conçu en vue du remplissage et de la réalimentation contrôlés et exigés en toute sécurité conformément à la norme DIN EN 1717 des systèmes d'eau de refroidissement et de chauffage avec de l'eau fraîche en provenance du réseau d'eau potable. La technique de séparation intégrée « BA » (selon DIN EN 12729) empêche le reflux de l'eau de l'installation depuis les systèmes d'eau de chauffage et de refroidissement dans le réseau d'eau potable. L'appareil est homologué pour un raccordement entre le réseau d'eau potable et les systèmes d'eau de chauffage et de refroidissement conformément à la norme DIN EN 12828.

4.2 Synoptique



1	Sectionnement	5	Manomètre
2	Robinet à boisseau sphérique motorisé	6	Réducteur de pression
3	Capteur de pression	7	Technique de séparation
4	Commande / panneau de contrôle	8	Obturateur de la technique de séparation

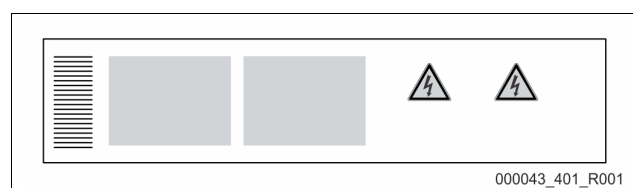
L'appareil se compose d'un équipement d'arrêt, d'une technique de séparation, d'un piège à particules, d'un capteur de pression, d'un robinet à boisseau sphérique motorisé, d'un réducteur de pression avec manomètre de contrôle et d'une commande. La plage de réglage du réducteur de pression est comprise entre 0,5 et 5 bar.

Le boîtier est en laiton. Les parties internes et la trémie d'écoulement sont en plastique et élastomère de grande qualité (EPDM).

4.3 Identification

4.3.1 Plaque signalétique

Vous trouverez sur la plaque signalétique les informations concernant le fabricant, l'année de fabrication et le numéro de fabrication, ainsi que les caractéristiques techniques.



Inscription sur la plaque signalétique	Signification
Type	Désignation de l'appareil
Serial No.	N° de série
Min. / max. allowable pressure PS	Pression minimale / maximale admissible
Max. allowable flow temperature of system	Température aller maximale admissible du système
Min. / max. working temperature TS	Température de service min. / max. (TS)
Year of manufacture	Année de fabrication
Max. system pressure	Pression système max.
Min. operating pressure set up on site	Pression de service minimale réglée sur site

4.4 Étendue de la livraison

L'étendue de la livraison est détaillée sur le bordereau de livraison et le contenu est indiqué sur l'emballage.

Équipement de base pour le robinet de réalimentation :

- Appareil
- Mode d'emploi
- Alimentation électrique
- Raccord vissé pour raccordement
- Manomètre

4.5 Équipement supplémentaire en option

Les équipements supplémentaires suivants sont disponibles pour l'appareil :

- Compteur d'eau à impulsions « FQIRA+ ».
- Adoucissement avec Reflex « Fillsoft ».
- Capteur de pression Reflex « FE »



Remarque !

Des modes d'emploi distincts sont livrés avec les équipements complémentaires.

5 Caractéristiques techniques

Température ambiante admissible	> 0 – 45 °C
Degré de protection	IP 54
Niveau sonore	55 dB
Puissance électrique	350 W
Raccordement électrique	230 V / 50 Hz (2 m de câble de raccordement avec alimentation électrique et connecteur)
Protection par fusibles	4 A
Poids	3,0 kg
Hauteur	304 mm
Largeur	240 mm
Profondeur	91 mm
Raccord entrée	RP ½"
Raccord sortie	RP ½"
Puissance de réalimentation	≤ 500 l/h
Pression d'alimentation max.	10 bar
Pression d'alimentation min.	P ₀ + 1,3 bar
Pression de distribution max.	≤ 1,5 bar
Surpression de fonctionnement admissible	10 bar
Température de service admissible	70 °C
Liquide en circulation	Eau potable
Pression minimale de service adm. p ₀	1 - 4,5 bar (1,5 bar pré-réglés)
Pression de sortie (réducteur de pression)	0,5 - 5 bar (3,0 bar pré-réglés)

Sortie sans potentiel (inverseur) pour le message de défaut collectif, charge sur contact max. 230 V, 2 A

6 Montage

⚠ DANGER

Danger de blessures mortelles par choc électrique.

Il existe un risque de blessures mortelles en cas de contact avec des composants conducteurs de courant.

- S'assurer que l'installation dans laquelle l'appareil est monté est hors tension.
- S'assurer que l'installation ne peut pas être remise en marche par d'autres personnes.
- Les travaux de montage sur le raccordement électrique de l'appareil sont strictement réservés à un électricien qualifié et doivent être réalisés conformément aux règles électrotechniques.

⚠ PRUDENCE

Risque de blessures dû au liquide sortant sous pression

En cas de montage, de démontage ou d'entretien erroné, il existe un risque de brûlures et de blessures au niveau des raccords dû à la sortie soudaine d'eau ou de vapeur chaudes sous pression.

- Assurez-vous que le montage, le démontage et les travaux d'entretien sont conformes.
- Assurez-vous que l'installation est dépressurisée avant d'effectuer le montage, le démontage et les travaux d'entretien sur les raccords.

⚠ PRUDENCE

Risque de brûlures sur les surfaces brûlantes

Les températures de surface des installations de chauffage peuvent être très élevées et entraîner des brûlures.

- Porter des gants de protection.
- Apposer les panneaux d'avertissement correspondants à proximité de l'appareil.

⚠ PRUDENCE

Danger de blessures par chutes ou coups

Contusions par chutes ou coups au niveau des pièces de l'installation durant le montage.

- Portez l'équipement de protection individuelle (casque de protection, vêtements de protection, gants de protection, chaussures de sécurité).

▶ Remarque !

Confirmez le montage et la mise en service dans les règles de l'art sur le certificat de montage, de mise en service et de maintenance. Cette condition doit être remplie afin de pouvoir recourir à la garantie.

- Confiez la première mise en service ainsi que la maintenance annuelle au service après-vente du fabricant Reflex.

- Vous trouverez les informations concernant le fabricant, l'année de construction, le numéro de fabrication ainsi que les caractéristiques techniques sur la plaque signalétique ou les repères sur la robinetterie. Veillez à ne pas passer sous ou dépasser les paramètres d'exploitation pour la limitation de pression et de température.
- L'appareil est livré avec une fiche (alimentation secteur) et ne doit être raccordée qu'à une prise avec contact de protection mis à la terre.

6.1 Conditions préalables au montage

6.1.1 Contrôle de l'état à la livraison

Avant la livraison, l'appareil est minutieusement contrôlé et emballé. Durant le transport, il n'est pas possible d'exclure des détériorations.

Procédez comme suit :

1. Contrôlez la livraison à l'arrivée.
 - Exhaustivité
 - Dommages dus au transport.
2. Documentez les dommages.
3. Contactez le transporteur afin de signaler les dommages.

6.2 Préparatifs

- Le montage doit être effectué dans un local à l'abri du gel et bien aéré, protégé contre les inondations.
- Observez une distance suffisante de l'appareil par rapport au mur.
- L'appareil doit être accessible en vue de la maintenance, du montage et du démontage.

6.3 Réalisation

ATTENTION

Dommages en cas de montage incorrect

L'appareil peut être exposé à des charges supplémentaires au niveau des raccords de conduites ou des appareils de l'installation.

- Veillez à un montage sans contraintes et sans oscillations (sans couple) des raccordements tubulaires de l'appareil en direction de l'installation.
- Si nécessaire, prévoyez un appui pour les conduites ou appareils.

Montez l'appareil sur l'installation.

Procédez comme suit pour le montage :

1. Posez la conduite de raccordement correspondante entre le réseau d'eau potable et l'appareil.
 - Veillez à ce que l'eau ne stagne pas dans le circuit d'eau.
2. Installez la conduite de sortie entre l'appareil et l'installation.
 - Choisissez une dimension adaptée (longueur / diamètre) pour la conduite de sortie de l'appareil.
 - Veillez à ce que la perte de pression dans cette conduite reste $< 0,3$ bar dans tous les états de fonctionnement.
3. Après la pose, rincez les conduites avec précaution.
 - Cela permet d'éviter les dommages dus aux impuretés.
4. Veillez à ce que le sens d'écoulement de l'appareil soit correct.
 - Observez le repère du sens d'écoulement sur le boîtier de la robinetterie.
5. Montez l'appareil entre la conduite de raccordement au réseau d'eau potable et la conduite de sortie vers l'installation.
 - Employez le raccord vissé pour raccordement fourni.
6. Montez la conduite d'évacuation aux dimensions suffisantes (longueur / diamètre) sur l'appareil.
 - Respectez la norme DIN EN 12056 valide pendant le raccordement de la trémie au système des eaux usées.

Le montage de l'appareil est terminé.

▶ Remarque !

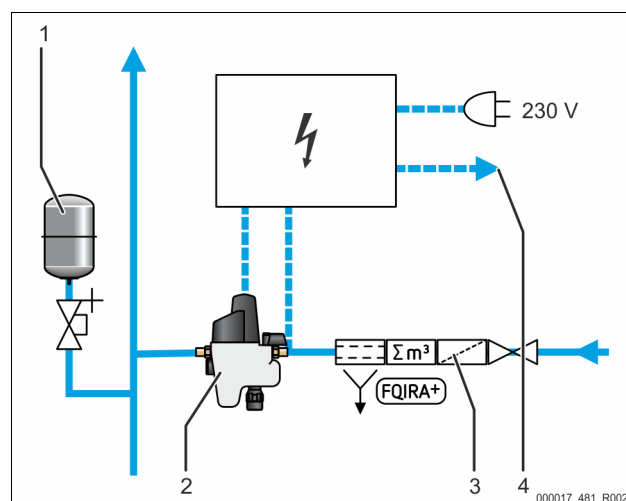
Employez un filtre à eau potable selon DIN EN 13443 et un compteur d'eau.

- Cela garantit un fonctionnement durable et irréprochable.

▶ Remarque !

En cas d'utilisation d'une préparation de l'eau, employez un capteur de pression supplémentaire.

6.4 Schéma de connexion



1	Vase d'expansion de pression à membrane	3	Compteur d'eau à impulsions
2	Robinet de réalimentation Fillcontrol	4	Défaut collectif

6.5 Raccordement électrique

⚠ DANGER

Danger de blessures mortelles par choc électrique.

Il existe un risque de blessures mortelles en cas de contact avec des composants conducteurs de courant.

- S'assurer que l'installation dans laquelle l'appareil est monté est hors tension.
- S'assurer que l'installation ne peut pas être remise en marche par d'autres personnes.
- Les travaux de montage sur le raccordement électrique de l'appareil sont strictement réservés à un électricien qualifié et doivent être réalisés conformément aux règles électrotechniques.

⚠ DANGER

Danger de blessures mortelles par choc électrique

Même après avoir débranché la fiche de secteur, certains composants de la carte de l'appareil peuvent rester sous tension 230 V.

- Avant de retirer les couvercles, débranchez complètement la commande de l'appareil de l'alimentation électrique.
- S'assurer que la carte est hors tension.

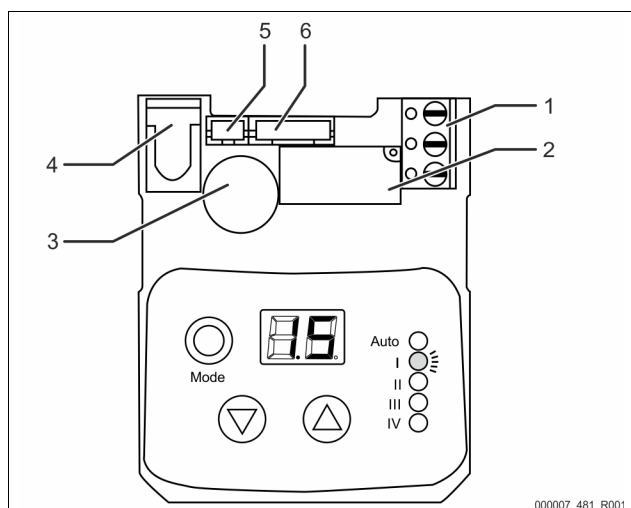
La tension d'alimentation est préparée en usine :

- Alimentation électrique pour prise secteur.
- Connecteur pour fiche à clipser.

Le câblage électrique doit être réalisé par un spécialiste conformément aux consignes nationales et locales en vigueur.

Une prise électrique avec une tension d'alimentation 230 volts doit être installée sur site en vue du raccordement.

6.5.1 Schéma des bornes



N°	Désignation	Occupation (de gauche à droite)
1	Contact de défaut sans potentiel pour la transmission à un système de domotique central / Bornier à 3 pôles	• Connexion amovible (entre 1 et 2 en fonctionnement normal, entre 2 et 3 en cas d'erreur) • Source • Commutateur de fonction de l'interrupteur 1+2
2	Capteur de pression - Connecteur PH à 3 pôles	• Alimentation du capteur de pression • Masse du capteur de pression • Signal du capteur de pression
3	Moteur, Minirupteur, Pile - Connecteur PH à 6 pôles	• Pôle + de la pile • Masse de la pile • Masse du moteur • Alimentation du moteur • Minirupteur • Minirupteur
4	Générateur de signaux	

N°	Désignation	Occupation (de gauche à droite)
5	Capteur de pression - Connecteur PH à 3 pôles	• Alimentation du capteur de pression • Masse du capteur de pression • Signal du capteur de pression
6	Borne de la fiche du robinet à boisseau sphérique motorisé intégré	

7 Première mise en service

Remarque !

Confirmez le montage et la mise en service dans les règles de l'art sur le certificat de montage et de mise en service. Cette condition doit être remplie afin de pouvoir recourir à la garantie.

- Confiez la première mise en service ainsi que la maintenance annuelle au service après-vente du fabricant Reflex.

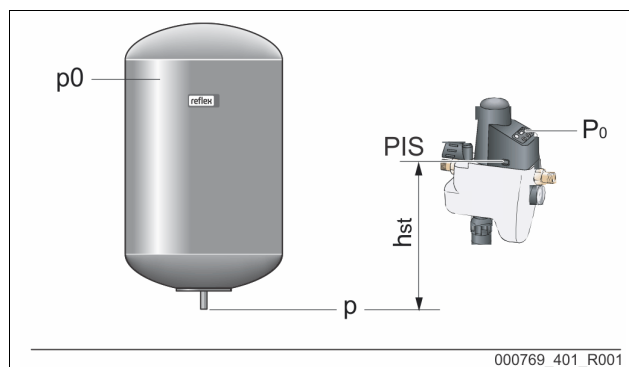
7.1 Conditions préalables pour la mise en service

- Le montage de l'appareil est terminé.
- Les raccords à l'installation et au réseau d'eau potable sont établis
- Tous les sectionnements vers l'installation et vers le réseau d'eau potable sont établis.
- Le raccordement électrique est réalisé conformément aux prescriptions nationales et locales en vigueur.
- Les conduites de l'appareil sont rincées et exemptes de salissures et de résidus de soudage.
- Le raccordement de la trémie d'évacuation au système d'eaux usées est établi conformément à la norme DIN EN 12056 en vigueur.
- Le manomètre est installé sur le réducteur de pression.

7.2 Détermination de la pression minimale de service P_0 pour l'unité de commande

La pression de service minimale « P_0 » est nécessaire pour les installations avec un vase d'expansion de pression à membrane.

Déterminez la pression de service minimale « P_0 » pour l'appareil :



- L'appareil est installé au même niveau ($h_{st} = 0$) que le vase d'expansion de pression à membrane :
 $P_0 = p_0$
- L'appareil est installé plus bas que le vase d'expansion de pression à membrane :
 $P_0 = p_0 + h_{st} / 10$
- L'appareil est installé plus haut que le vase d'expansion de pression à membrane :
 $P_0 = p_0 - h_{st} / 10$

P_0 Pression de service minimale en bar

p_0 Pression de pré-gonflage dans le vase d'expansion de pression à membrane en bar

h_{st} Hauteur statique en m

Remarque !

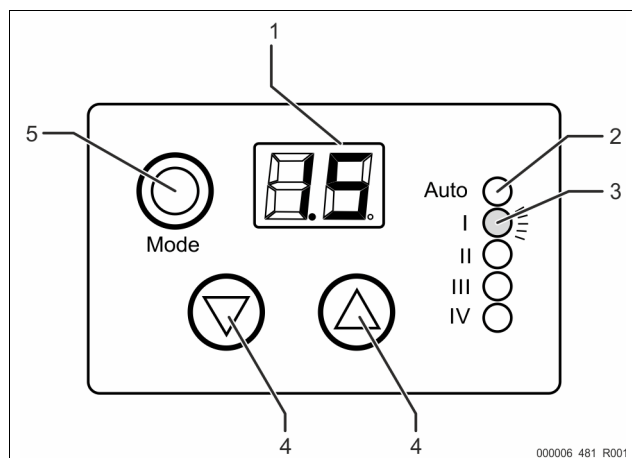
La pression de remplissage pour la réalimentation en l'eau potable de l'installation se calcule comme suit :
Pression de remplissage $\geq P_0 + 0,3$ bar

Remarque !

Lors de la planification, assurez-vous que la plage de travail de l'appareil est comprise dans la plage de travail du maintien de pression, entre la pression de départ « PA » et la pression finale « PE ».

7.2.1 Saisie de la pression de service minimale dans l'unité de commande

Saisissez la valeur de la pression de service minimale « P₀ » sur la commande.



1	Écran	4	Touches de commutation
2	DEL « Auto »	5	Touche de mode
3	DEL d'état (I à IV)		

- Démontez le capot en plastique noir de l'appareil.
 - Appuyer sur les deux arrêtoirs du capot en plastique et tirer le capot vers le haut.
- Branchez la fiche dans la fiche à clipser.
- Montez le capot en plastique.
 - Les deux arrêtoirs du capot en plastique doivent s'enclencher.
- Branchez le bloc d'alimentation.
 - Après 4 secondes env., la pression système s'affiche sur l'écran.
 - L'affichage à DEL « Auto » (2) clignote en vert comme signal visuel.
- Appuyez sur la touche Mode (5) pendant 4 secondes.
 - La DEL « I » (3) clignote à intervalle de 0,5 seconde comme signal visuel.
 - La valeur préréglée en usine pour la pression de service minimale « P₀ » s'affiche sur l'écran.
- Appuyez sur les touches de sélection (4) pour régler la pression de service minimale « P₀ » requise.
- Appuyez ensuite encore une fois sur la touche Mode (5) pour confirmer la saisie de la pression de service minimale « P₀ ».

La saisie de la pression de service minimale « P₀ » est terminée.

Remarque !

Si nécessaire, le remplissage automatique peut être activé pendant 3 secondes en appuyant sur la touche « Mode » (5).

- En cas d'activation, la DEL « Auto » est allumée en vert en continu.

7.2.2 Réglage du réducteur de pression

Le réducteur de pression de l'appareil est réglé en usine sur 3,0 bar.

La pression de réglage de l'appareil doit être réglée avec le réducteur de pression.

- Pression de réglage minimum : pression de service minimale P₀ + 0.5 bar
- Pression de réglage maximum : pression de déclenchement de la soupape de sûreté du système de l'installation p_{sv} – 0.5 bar.

Réglez le réducteur de pression comme suit :

- Retirer l'isolation de l'appareil.
- Assurez-vous que la pression d'entrée est d'au moins 1,3 bar de plus que la pression de service minimale p₀ souhaitée.
- Déverrouillez la poignée de réglage de pression en tirant vers le bas.
- Réglez la pression nécessaire.
 - La pression de sortie peut être augmentée en tournant la poignée de réglage de pression dans le sens horaire ou diminuée dans le sens inverse.
- Montez un manomètre de contrôle.
- Lisez directement le réglage sélectionné sur le manomètre de contrôle, voir le chapitre 4.2 "Synoptique" à la page 4.

- Après le réglage de la pression nécessaire, poussez à nouveau la poignée de réglage de pression vers le haut pour la verrouiller.
- Démontez le manomètre de contrôle.

Le réglage est terminé.

7.2.3 Remplissage de l'installation avec de l'eau

Remplissez l'installation avec de l'eau fraîche du réseau d'eau potable.

Procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche Vers le bas et maintenez-la enfoncée tout en appuyant trois fois en l'espace de deux secondes sur la touche Vers le haut sur le panneau de contrôle de la commande.
 - La DEL « III » (temps de remplissage) s'allume et le remplissage démarre.
- Appuyez deux fois sur la touche « Mode » pour arrêter le remplissage de l'installation.

La DEL « Auto » s'allume en vert et le remplissage de l'installation est terminé.

Pendant le remplissage de l'installation, la pression de remplissage indiquée est maintenue (la surveillance du temps de fonctionnement et la surveillance du cycle sont désactivées pendant cette durée).

Remarque !

Le remplissage de l'installation ne démarre que lorsque la pression réelle réglée est inférieure à P₀ !

Remarque !

Le remplissage de l'installation s'arrête automatiquement au bout de deux heures.

Remarque !

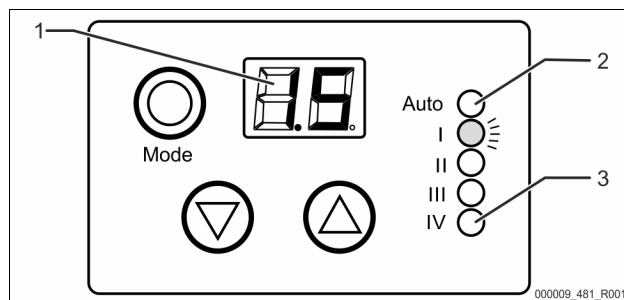
Si le remplissage de l'installation dure plus de deux heures, un message de défaut est émis.

Remarque !

Pour le message de défaut, voir le chapitre 8.3 "Messages de défaut" à la page 8.

7.2.4 Nettoyage du collecteur d'impuretés

Nettoyez le collecteur d'impuretés après le remplissage du système avec de l'eau fraîche, voir le chapitre 9 "Entretien" à la page 8.

8 Exploitation**8.1 Modes de fonctionnement****8.1.1 Mode automatique**

En mode automatique, la commande surveille le processus de réalimentation.

- La DEL « Auto » (2) s'allume en vert. La pression réelle est affichée sur l'écran (1).
- En cas de sous-dépassement de la valeur de consigne, de l'eau fraîche est réalimentée depuis le réseau d'eau potable.
- En cas de dépassement de la deuxième valeur de consigne, la réalimentation est désactivée.
- Pendant la réalimentation, la DEL « Auto » (2) s'allume en vert et la DEL « IV » (3) clignote simultanément en rouge comme signal visuel.

Remarque !

La durée de la réalimentation et les cycles de réalimentation sont surveillés. En cas de dépassement, l'appareil verrouille la réalimentation et un message de défaut correspondant est émis.

8.1.2 Fonction de fermeture d'urgence

En cas de panne de courant, la fonction de fermeture d'urgence se déclenche.

L'appareil est désactivé :

- Le robinet à boisseau sphérique motorisé est fermé par la batterie intégrée.
- Une fois la procédure de fermeture terminée, le système électronique n'est plus alimenté par la batterie.
 - Aucune action n'est possible.

8.2 Réglages par défaut dans le menu de service

Affichage 1 DEL « II »	Cycles de remplissage	3 cycles
Affichage 2 DEL « III »	Temps de remplissage (premier remplissage)	2 heures
Affichage 3 DEL « IV »	Durée de réalimentation max.	10 min
Affichage 4	Signal sonore	MARCHE
Affichage 5	Point de fermeture de l'hystérèse	0,3 bar
Affichage 6	Point d'ouverture de l'hystérèse	0,1 bar

8.3 Messages de défaut

Code ER	Type d'erreur	Cause de l'erreur	Recherche des erreurs / dépannage
E1 « Auto » clignote en rouge	• Dépassement de la durée de réalimentation • Dépassement du nombre de cycles de réalimentation	La durée de réalimentation est supérieure à 10 minutes. Le nombre maximal de 2 cycles de réalimentation par heure a été dépassé.	• Rechercher et éliminer la fuite sur le réseau • Contrôler le réglage du réducteur de pression • Acquitter l'erreur (appuyer pendant 3 s sur la touche « Mode ») • En cas d'utilisation d'une préparation de l'eau, le capteur de pression externe « reflex FE » doit être installé • Rechercher et éliminer la fuite sur le réseau • Contrôler le réglage du réducteur de pression
E2 « Auto » clignote en rouge	• Dépassement de la durée de fonctionnement pendant le remplissage de l'installation	Le remplissage de l'installation a duré plus de 2 heures.	• Contrôler le réglage du réducteur de pression • Rechercher et éliminer la fuite sur le réseau • Acquitter l'erreur (appuyer pendant 3 s sur la touche « Mode »)
E3 « Auto » clignote en rouge	• Aucun signal de pression correct • Le moteur n'atteint pas la position zéro • Erreur système interne (ROM) • Erreur système interne (EE)		• Service après-vente Reflex
E4 « Auto » clignote en rouge	• La pile est vide	La pile est déchargée.	• Remplacer la pile • Acquitter l'erreur (appuyer pendant 3 s sur la touche « Mode »)

Exemple d'un message de défaut : Dépassement du temps de remplissage

Lors de la réalimentation de l'installation en eau depuis le réseau d'eau potable, la pression de remplissage de l'installation n'a pas été atteinte au bout de la durée de remplissage.

- La DEL « Auto » clignote en rouge comme signal visuel.
- Le code ER « E1 » s'affiche sur l'écran.
 - Un signal sonore d'avertissement est émis.

Procédez comme suit :

1. Recherchez le défaut.
2. Éliminez le défaut.
3. Appuyez sur la touche Mode pendant au moins 3 secondes.
 - Le message d'erreur est acquitté.

9 Entretien

PRUDENCE

Risque de brûlures

La sortie du liquide brûlant peut causer des brûlures.

- Observez une distance suffisante par rapport au fluide évacué.
- Portez un équipement de protection individuelle adéquat (gants et lunettes de protection).

DANGER

Danger de blessures mortelles par choc électrique.

Il existe un risque de blessures mortelles en cas de contact avec des composants conducteurs de courant.

- S'assurer que l'installation dans laquelle l'appareil est monté est hors tension.
- S'assurer que l'installation ne peut pas être remise en marche par d'autres personnes.
- Les travaux de montage sur le raccordement électrique de l'appareil sont strictement réservés à un électricien qualifié et doivent être réalisés conformément aux règles électrotechniques.

PRUDENCE

Risque de blessures dû au liquide sortant sous pression

En cas de montage, de démontage ou d'entretien erroné, il existe un risque de brûlures et de blessures au niveau des raccords dû à la sortie soudaine d'eau ou de vapeur chaudes sous pression.

- Assurez-vous que le montage, le démontage et les travaux d'entretien sont conformes.
- Assurez-vous que l'installation est dépressurisée avant d'effectuer le montage, le démontage et les travaux d'entretien sur les raccords.

L'appareil doit être entretenu une fois par an.

- Les intervalles de maintenance dépendent des conditions d'exploitation.



Remarque !

Les travaux de maintenance sont strictement réservés au personnel spécialisé ou au service après-vente Reflex.

Les raccordements disponibles pour les robinets à boisseau sphérique permettent un contrôle du fonctionnement de la robinetterie avec l'appareil de mesure de pression adéquat. Contrôlez le fonctionnement correct de la robinetterie après la première année de service.

Nettoyage de la technique de séparation avec piège à particules intégré

Nettoyez la technique de séparation « BA ». La technique de séparation doit régulièrement être nettoyée.

Procédez comme suit :

1. Condamnez la conduite d'eau potable et système en amont et en aval de l'appareil à l'aide des sectionnements.
2. Dévissez lentement l'obturateur de la technique de séparation avec la clé d'entretien (surplat de 27).
3. Retirez le piège à particules
 - Support avec crible.
4. Retirez la cartouche BA.
 - La cartouche BA sort par la tension du ressort dans la technique de séparation.
5. Nettoyez les pièces sous l'eau claire.
 - Crible
 - Support
 - Cartouche BA
6. Contrôlez le fonctionnement correct du dispositif anti-reflux dans la technique de séparation.
7. Contrôlez l'intégrité et la propreté des joints et remplacez-les si nécessaire.
8. Insérez la cartouche BA nettoyée dans la technique de séparation.
9. Insérez le piège à particules nettoyé dans la technique de séparation.
10. Vissez fermement l'obturateur de la technique de séparation.
11. Ouvrez lentement les sectionnements en amont et en aval de l'appareil.

Le nettoyage est terminé.

Contrôle du réducteur de pression

Contrôlez le fonctionnement correct du réducteur de pression.

- Effectuez un contrôle à intervalles réguliers ou au moins une fois par an.

Contrôle de la pile de maintenance

Contrôlez la pile de maintenance.

- Effectuez un contrôle à intervalles réguliers, au moins une fois par an.
- Remplacez la pile (carrée standard 9 V) lorsqu'elle est vide.

10 Démontage

DANGER

Danger de blessures mortelles par choc électrique.

Il existe un risque de blessures mortelles en cas de contact avec des composants conducteurs de courant.

- S'assurer que l'installation dans laquelle l'appareil est monté est hors tension.
- S'assurer que l'installation ne peut pas être remise en marche par d'autres personnes.
- Les travaux de montage sur le raccordement électrique de l'appareil sont strictement réservés à un électricien qualifié et doivent être réalisés conformément aux règles électrotechniques.

DANGER

Danger de blessures mortelles par choc électrique

Même après avoir débranché la fiche de secteur, certains composants de la carte de l'appareil peuvent rester sous tension 230 V.

- Avant de retirer les couvercles, débranchez complètement la commande de l'appareil de l'alimentation électrique.
- S'assurer que la carte est hors tension.

PRUDENCE

Risque de brûlures

La sortie du liquide brûlant peut causer des brûlures.

- Observez une distance suffisante par rapport au fluide évacué.
- Portez un équipement de protection individuelle adéquat (gants et lunettes de protection).

PRUDENCE

Danger de brûlures au niveau des surfaces brûlantes

Les températures de surface des installations de chauffage peuvent être très élevées et entraîner des brûlures.

- Attendez le refroidissement des surfaces chaudes ou portez des gants de protection.
- L'exploitant doit apposer des panneaux d'avertissement correspondants à proximité de l'appareil.

PRUDENCE

Danger de blessures dû au liquide sortant sous pression

En cas de montage ou d'entretien erroné, il existe un danger de brûlures et de blessures au niveau des raccords dû à la sortie soudaine d'eau chaude ou de vapeur sous pression.

- Assurez-vous que le démontage est conforme.
- Assurez-vous que l'installation est dépressurisée avant de la démonter.

Procédez comme suit :

1. Bloquez avant le démontage tous les raccordements côté eau.
2. Commutez l'installation hors tension et verrouillez-la afin d'exclure toute remise en marche.
3. Débranchez la fiche de secteur de l'appareil de l'alimentation électrique.
4. Débranchez puis retirez les câbles raccordés à l'installation dans l'unité de commande de l'appareil.
5. Desserrez et retirez complètement tous les raccords de flexibles et de tuyaux de l'appareil avec l'installation.
6. Purgez l'eau de l'appareil.
7. Le cas échéant, retirez l'appareil de la zone de l'installation.

Le démontage de l'appareil est terminé.

11 Annexe

11.1 Service après-vente du fabricant Reflex

Service après-vente central du fabricant

N° de téléphone central : +49 (0)2382 7069 - 0

N° de téléphone du service après-vente du fabricant : +49 (0)2382 7069 - 9505

Fax : +49 (0)2382 7069 - 9523

E-mail : service@reflex.de

Hotline technique

Pour toute question concernant nos produits

N° de téléphone : +49 (0)2382 7069-9546

Du lundi au vendredi de 8h00 à 16h30

11.2 Conformité / Normes

Les déclarations de conformité de l'appareil sont disponibles sur la page d'accueil de Reflex.

www.reflex-winkelmann.com/konformitaetserklaerungen

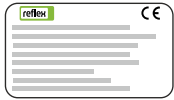
Vous pouvez également scanner le QR code :



11.3 Garantie

Les conditions de garantie légales s'appliquent.

FR **Certificat de montage et de mise en service** – L'appareil a été monté et mis en service conformément au mode d'emploi. Le réglage de la commande correspond aux rapports locaux.



Typ / Type:	
P ₀	
P _{SV}	
Fabr. Nr. / Serial-No.	







Thinking solutions.

Reflex Winkelmann GmbH
Gersteinstraße 19
59227 Ahlen, Germany



+49 (0)2382 7069-0

+49 (0)2382 7069-9546